



# JM SCHMETTERLINGSREICH.

(BUTTERFLY-LAND.)

Worte nach

DEM ENGLISCHEN VON EDWARD TESCHEMACHER,

Deutsch von LUDWIG HARTMANN,

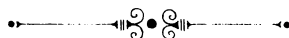
für eine

Singstimme mit Pianofortebegleitung

komponiert von

# L. DENZA.

Nº 15846.



Ausgaben:

hoch in Es Mk. 1,50.  
mittel in Des Mk. 1,50.  
tief in C Mk. 1,50.

Verlag und Eigentum für das deutsche Reich und Oesterreich-Ungarn

von

JOHANN ANDRÉ, OFFENBACH A./MAIN.

LONDON, BOOSEY & CO





# Im Schmetterlingsreich.

(BUTTERFLY LAND.)

Worte, nach dem Englischen von Edward Teschemacher.

Deutsch

VON LUDWIG HARTMANN,

für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung komponiert von

L. Denza.

*Allegretto.* *grazioso*

GESANG. Sü-sses Kind, o komm her -

PIANO. *grazioso* *leggiero*

aus, hell der Mor - gen lacht —; tän-zelnd wiegt ein sanf-ter Wind

gold-ne Aeh-ren-sacht; Blu-men schütteln ab den Tau, Vög-lein singt im Ge-zweig, es

*un poco rit* *a tempo cresc.*

*col canto* *a tempo*

Mittel.

freut sich Al\_les des Son\_nen\_tags, im glück\_li\_chen Schmetter\_lings\_reich —, im

*cresc.*

glück\_li-chen Schmetter\_lings-reich !

*dim.* *mf*

Und die Dros\_sel ruft „Will\_komm“, der Mohn nickt grüssend drein —, im Flu\_ge

*p*

Bien\_lein summen dir zu —: „Beim Spiel lass froh uns sein!“ Flech\_ten Ket\_ten fein zum

*rit.* *a tempo*

Kranz —, Ver-steckspiel folgt so - gleich —, kein Seuf-zen giebt's, nur Freud' und Lust, im

*col canto* *a tempo* *f* *p*

glück - li - chen Schmetter- lings - reich —, im glück - li - chen Schmetter- lings - reich !

*p*

*Un poco meno mosso*

Doch — wenn der Tag zu En - de geht —, die Blu - men schlum - mern fest —, wenn die

*p* *p*

*animandosi*

Welt in Frie - den ruht —, jed' Vög - lein liegt im — Nest —, wenn auch

*poco a poco*

dich der Schlaf um - fängt — : Fass' dei - ne Hand ich weich

*animando* *col canto* *cresc.* *animando*

*deciso Tempo I.*

und füh - re dich durch Trau - mes - nacht in's

*f* *Tempo I.*

glück - li - che Schmet - ter - lings - reich — , in's glück - li - che Schmetterlings - reich !

*f* *deciso*

8...

# Gleiche oder ähnliche Werke

wie das Vorliegende

sowie auch Werke anderen Genres

\*\*\*\*\* in der gleichen Besetzung \*\*\*\*\*

bietet mein

## Sonderkatalog No. 16.

Werke für:

### 1 Singstimme.

Mit Orchester- od. Streichquartett-  
Begleitung.

Mit Begleitung d. Piano & mehrerer  
Instrumente.

Mit Begleitung des Piano & eines  
anderen Instruments, als: Violine od.  
Violoncello od. Contrabass od. Flöte od.  
Clarinete in B od. Horn od. Trompete od.  
Cornet à pistons od. Harmonium.

Mit Piano-Begleitung  
nebst Uebersicht der Jugendlieder, ernste & heitere  
Balladen, Dialektlieder, für Commerce geeignete, so-  
wie heitere & komisch-humoristische Lieder, Tanz-  
lieder, sowie der Lieder für besondere Gelegenheiten,  
als: Konfirmations-Feier, Trauungs-Feierlichkeiten,  
silberne Hochzeit, Einsegnung eines Verstorbenen,  
Allerseelentag, Weihnachtsfest, Sylvester (Neujahr),  
Faschingszeit, Jubiläum eines Lehrers, Kriegervereins-  
festlichkeiten, Preisung von bestimmten Landschaften  
& Gegenden, sowie

Uebersicht beliebter & neuerer Gesänge für 1 Sing-  
stimme mit Piano, geordnet nach deren Stimmlage:  
für Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Tenor-  
Bariton, Alt oder Bariton, Contra-Alt oder Bass:  
a) die Singstimme im Violinschlüssel — b) die Sing-  
stimme im Bassschlüssel.

Uebersicht der Lieder mit fremdländischem  
Text mit Orchester-Begleitung, mit Begleitung des  
Piano & eines od. mehrerer Instrumente od. mit Piano  
od. Orgel od. Harmonium od. Gitarre allein, wie:

- a) mit englischem Text
- b) mit französischem Text
- c) mit italienischem Text
- d) mit lateinischem Text.

Mit Orgel- od. Harmonium- & Vlo.-  
Begleitung.

Mit Orgel- oder Harmonium-Begl.

Mit Gitarre-Begleitung.

Mit Zither-Begleitung.

Ansichts- und  
Auswahl-Sendungen

werden bereitwilligst von  
jeder Musikalienhandlung ge-  
liefert; wo durch diese nicht  
erhältlich, von der Verlagshandlung.

Dieser Katalog  
sowie meine anderen  
Sonder-Kataloge, event.

Verzeichniss derselben, wer-  
den Interessenten gratis und  
franco zugesandt.

# JOHANN ANDRÉ, Musikalienverlag

\* Offenbach a. M. \*

Gegründet 1774.

Zu beziehen durch: